

WOOLWORTH®

Handmixer

HM101-3



BEDIENUNGSANLEITUNG

WOOLWORTH®

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung Ihres Handmixers sind die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der in dieser Anleitung genannten, immer zu beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts sorgfältig und aufmerksam durch.

Beim Betrieb von elektrischen Geräten sind stets die grundlegenden

Vorsichtsmaßnahmen einzuhalten, darunter:

- Tauchen Sie das Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht im Wasser oder einer anderen Flüssigkeit.
- Das Gerät darf nur an Steckdosen mit den richtigen Nennwerten (220-240V 50/60Hz) angeschlossen werden.
- Ziehen Sie immer den Stecker, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor seine Bauteile demontiert oder das Gerät gereinigt wird.
- Bevor Sie den Stecker aus der Netzdose ziehen, schalten Sie den Mixer auf Position „0“. Halten Sie am Stecker, um ihn aus der Steckdose herauszuziehen. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

WOOLWORTH®

- Berühren Sie keine beweglichen Bauteile des Geräts. Niemals bei eingeschalteter Schneebesenfunktion Hände, Haare, Kleidungsstücke oder andere Fremdkörper in die Nähe der Rührwerkzeuge bringen.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel und nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen oder wenn das Gerät nass ist. Berühren Sie den Mixer nicht mit nassen Händen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht über dem Tisch oder Arbeitsplattenrand hängt oder keine heißen Flächen berührt.
- Niemals das Gerät mit Stecker oder Kabel betreiben, die beschädigt sind, oder wenn das Gerät beschädigt worden oder auf den Boden gestürzt ist.
- Das Netzkabel darf nicht um das Gerät herumgedreht, gebogen oder gewickelt werden, da es zur Schwächung und Auseinandertrennung der Kabelisolierung führen kann, insbesondere wenn das Kabel ins Innere des Geräts gelangt.

WOOLWORTH®

- Setzen Sie den Motor nicht übermäßigen Belastungen aus, indem Sie Mischungen verarbeiten, bei denen ungestörte Drehungen von Schneebesen/Knethaken unmöglich sind.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt, es darf nicht draußen oder unter industriellen Bedingungen verwendet werden.
- Die Öffnungen am Gerät dürfen nicht blockiert werden.
- Unbefugte dürfen keine Versuche unternehmen, den Mixer zu reparieren,
- Das Gerät wurde werkseitig geschmiert und erfordert kein Nachschmieren.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 5 Minuten durchgehend arbeiten.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen

WOOLWORTH®

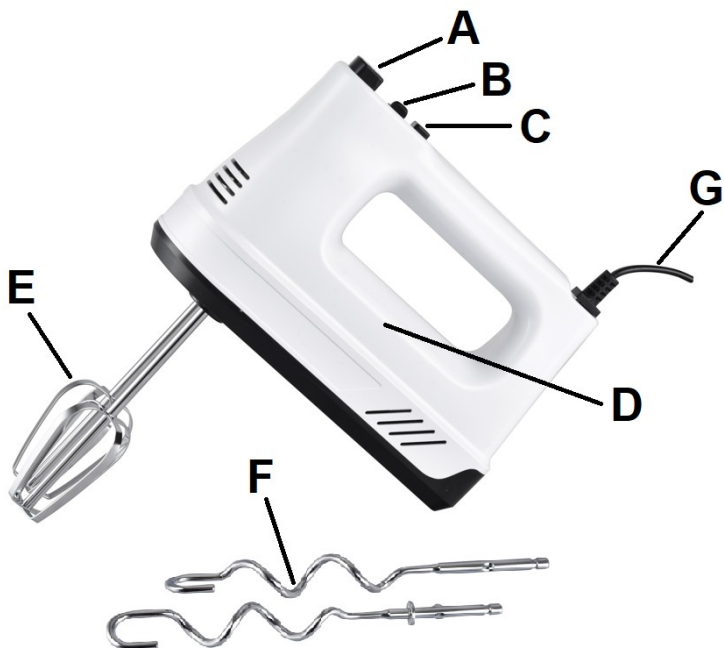
worden sind und die einhergehenden Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Instandhaltungsmaßnahmen dürfen nur von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Gerät und Kabel dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren gelangen.
- Das Gerät ist nicht dafür vorgesehen, über eine externe Zeitschaltuhr oder separate Fernbedienung gesteuert zu werden.
- Bei Beschädigung des Netzkabels ist dieses durch den Hersteller einen Kundendienstmitarbeiter oder eine in ähnlicher Weise qualifizierte Person auszutauschen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Sollte das Gerät nicht verwendet oder verstaut werden, dann ziehen Sie zuerst den Stecker aus der Steckdose, demontieren Sie die Bauteile und reinigen Sie sie.
- Die Bedienungsanleitung ist über den gesamten Zeitraum des Gebrauchs des Geräts aufzubewahren.

WOOLWORTH®

- Ziehen Sie den Stecker, bevor Sie Rührwerkzeuge oder andere Bauteile des Geräts wechseln.
- Dieses Gerät ist für die Nutzung im Haushalt oder in ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.:
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsstätten;
 - Landwirtschaftsbetriebe;
 - Für Hotel- oder Motलगäste und andere Wohngelegenheiten;
 - Frühstückspensionen.

DETAILBESCHREIBUNG



- A. Auswurfaste
- B. Geschwindigkeitseinstellung
- C. Turboknopf
- D. Gehäuse
- E. Rührbesen
- F. Kneithaken
- G. Netzkabel

WOOLWORTH®

BETRIEB DES HANDMIXERS

EINSETZEN VON SCHNEEBESEN/KNETHAKEN

- Vergewissern Sie sich, dass sich der Geschwindigkeitsumschalter in Position „0“ (AUS) befindet, halten Sie anschließend Schneebesen/Knethaken am Stiel fest und drücken Sie ihn sanft in die Öffnungen auf der Unterseite des Geräts hinein. Drehen Sie die Schneebesen/Knethacken ggfs. per Hand um, bis sie in ihrem Steckplatz gut sitzen. Schauen Sie auf die Unterseite des Mixers, um zu prüfen, ob sich Schneebesen/Knethaken nach links drehen.
- Erst wenn Rührwerkzeuge entsprechend befestigt sind, können Sie das Gerät an eine Netzdose mit Wechselstrom 220-240V anschließen.

VERMENGEN

- Befinden sich die zu vermengenden Zutaten in der Schüssel, dann wählen Sie die entsprechende Geschwindigkeitsstufe aus, indem sie den Geschwindigkeitsregler mit dem Daumen einstellen. Die Geschwindigkeitsstufe kann jederzeit geändert werden.
- Um Verspritzen von vermengten Zutaten zu vermeiden, achten Sie darauf, dass der Schneebesen in der verrührten Masse getaucht bleibt und schalten Sie den Mixer vor dem Herausnehmen von Schneebesen aus der Mischung ab.

WICHTIG:

Setzen Sie den Motor nicht übermäßigen Belastungen aus, indem Sie Mischungen verarbeiten, die ungestörte Drehungen von Schneebesen/Knethacken verhindern.

Lassen Sie die Motoreinheit nach 5 Minuten dauergebraucht eine Weile abkühlen, um eine Überhitzung des Handmixers zu vermeiden.

ABNEHMEN VON SCHNEEBESEN/KNETHAKEN

- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Netzdose. Heben Sie den Mixer an, indem Sie auf den Neigungseinstellknopf drücken. Drücken Sie den Entriegelungsknopf des Schneebesens/Knethackens mit dem Daumen bis Ende hinein, entriegeln Sie und nehmen Sie Schneebesen/Knethaken ab.

BEDIENUNGSHINWEISE

In den meisten Rezeptvorschlägen sind die erforderlichen Rührzeit und Geschwindigkeitsstufe angegeben.

Geschwindigkeitsstufe „niedrig“:

- Vermengen von trockenen und flüssigen Zutaten, Einarbeiten von geschlagenem Eiweiß und Schlagsahne in Teig, Verrühren von Saucen, Pürieren von Gemüse.

Geschwindigkeitsstufe „mittel“ bis „hoch“:

- Herstellen von Teig, Pudding oder Paniermehl. Knethaken sind für dichte oder schwere Teigsorten zum Kneten von schweren Teigsorten.

REINIGUNG

- Schneebesen/Knethaken sind in warmem Seifenwasser oder in einer Spülmaschine zu reinigen. Wischen Sie den Rumpf des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.
- Tauchen Sie den Rumpf des Geräts nicht im Wasser.
- Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel. Reinigen Sie die Zubehörteile unverzüglich nach Beendigung der Arbeit mit dem Gerät. Dies ermöglicht eine problemlose Entfernung von Nahrungsmittelresten von Zubehörteilen. Reinigung beugt Bakterienentwicklung vor.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Mikser ręczny

HM101-3



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WOOLWORTH®

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z miksera ręcznego należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym zasad wymienionych w niniejszej instrukcji.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie i dokładnie przeczytać instrukcję obsługi urządzenia.

Podczas obsługi urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

- Nie należy zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Urządzenie może być podłączane wyłącznie do gniazdek o odpowiednich parametrach (220-240V 50/60Hz).
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, gdy nie jest używane lub przed demontażem jego elementów albo czyszczeniem urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki z gniazdka sieciowego należy przełączyć mikser w pozycję „0”. Przytrzymaj wtyczkę, aby wyciągnąć ją z gniazdka. Nie ciągnij za kabel zasilający.

WOOLWORTH®

- Nie należy dotykać żadnych ruchomych części urządzenia. Nigdy nie należy zbliżać rąk, włosów, ubrań ani innych obcych przedmiotów do narzędzi do ubijania, gdy funkcja ubijania jest włączona.
- Nie używaj przedłużaczy i nie obsługuj urządzenia, gdy stoisz na mokrej podłodze lub gdy urządzenie jest mokre. Nie należy dotykać miksera mokrymi rękami.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie zwisa nad krawędzią stołu lub blatu i nie dotyka żadnych gorących powierzchni.
- Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonymi wtyczkami lub kablami, a także jeśli urządzenie zostało uszkodzone lub upuszczone na podłogę.
- Nie należy skręcać, zginać ani owijać kabla zasilającego wokół urządzenia, ponieważ może to spowodować osłabienie i rozdzielenie izolacji kabla, zwłaszcza jeśli dostanie się on do wnętrza urządzenia.
- Nie należy narażać silnika na nadmierne obciążenia podczas przetwarzania mieszanek, w

WOOLWORTH®

przypadku których niemożliwe jest wykonywanie niezakłóconych obrotów trzepaczki/haka ugniatającego.

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, nie wolno go używać na zewnątrz ani w warunkach przemysłowych.
- Otwory w urządzeniu nie mogą być zatkane.
- Nie wolno podejmować prób naprawy miksera przez osoby nieupoważnione,
- Urządzenie zostało nasmarowane fabrycznie i nie wymaga ponownego smarowania.
- Nie należy dopuszczać do ciągłej pracy urządzenia przez ponad 5 minut.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

WOOLWORTH®

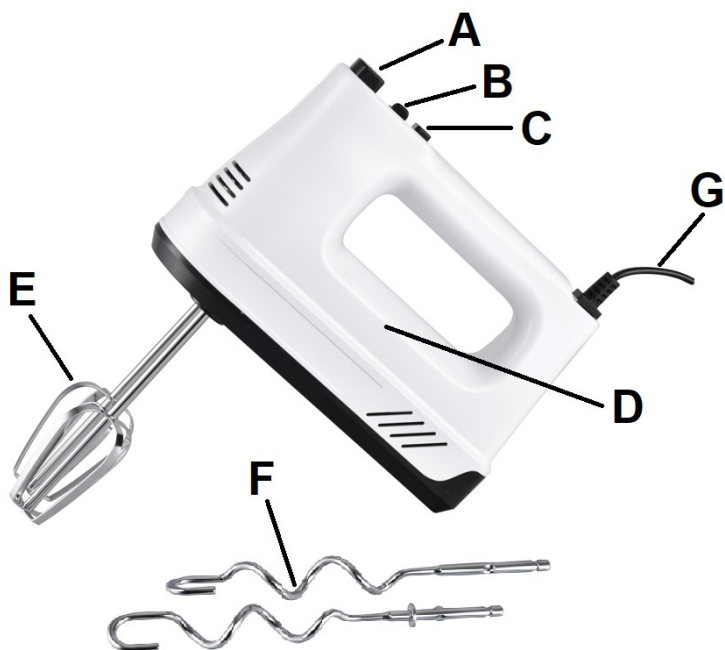
- Czyszczenie i prace konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez dzieci powyżej 8 roku życia pod nadzorem.
- Urządzenie i kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego ani oddzielnego pilota.
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane lub ma być przechowywane, należy najpierw odłączyć je od sieci elektrycznej, zdemontować elementy i oczyścić je.
- Instrukcję obsługi należy przechowywać przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Przed wymianą narzędzi mieszających lub innych elementów urządzenia odłącz urządzenie od zasilania.

WOOLWORTH®

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych lub podobnych środowiskach, takich jak:
 - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - dla gości hotelowych, motelowych i innych miejsc zakwaterowania;
 - w miejscach noclegowych oferujących śniadania

WOOLWORTH®

OPIS SZCZEGÓŁOWY



- A. Przycisk wysuwania
- B. Ustawienie prędkości
- C. Przycisk Turbo
- D. Obudowa
- E. Trzepaczka
- F. Hak do ciasta
- G. Kabel zasilający

WOOLWORTH®

OBSŁUGA MIKSERA RĘCZNEGO

WKŁADANIE TRZEPACZEK/ HAKÓW DO CIASTA

- Upewnij się, że przełącznik zmiany prędkości znajduje się w pozycji „0” (WYŁ.), a następnie chwyć trzepaczkę/hak do ciasta za uchwyt i delikatnie wciśnij go w otwory znajdujące się na spodzie urządzenia. W razie potrzeby obróć trzepaczkami/hakami do ciasta, aż dobrze osadzą się w szczelinach. Popatrz na spód miksera, sprawdź, czy trzepaczki/haki do ciasta obracają się w lewo.
- Dopiero gdy narzędzia mieszające są prawidłowo zamocowane, można podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego 220-240 V AC.

MIESZANIE

- Jeśli mieszane składniki znajdują się w misce, wybierz odpowiednie ustawienie prędkości, przesuwając kciukiem pokrętko regulacji prędkości. Poziom prędkości można zmienić w dowolnym momencie.
- Aby uniknąć rozpryskiwania mieszanych składników, należy upewnić się, że trzepaczka pozostaje zanurzona w mieszance i wyłączyć mikser przed wyjęciem trzepaczki z mieszanki.

WAŻNE:

Nie należy narażać silnika na nadmierne obciążenia podczas obróbki mieszanek, które uniemożliwiają niezakłócone obracanie się trzepaczek/motyłków ugniatających.

Po 5 minutach ciągłego używania należy pozostawić silnik na chwilę do ostygnięcia, aby zapobiec przegrzaniu miksera ręcznego.

ZDEJMOWANIE TRZEPACZEK/ HAKÓW DO CIASTA

- Odłącz urządzenie od gniazdka sieciowego. Podnieść mikser, naciskając przycisk regulacji nachylenia. Wciśnij kciukiem przycisk zwalniający trzepaczkę/hak do ciasta do końca, odblokuj i wyjmij trzepaczkę/hak do ciasta.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI

W większości propozycji przepisów podany jest wymagany czas mieszania i poziom prędkości.

Poziom prędkości „niski”:

- Mieszanie suchych i płynnych składników, dodawanie ubitych białek i bitej śmietany do ciasta, mieszanie sosów, przecieranie warzyw.

Poziom prędkości „średni” do „wysoki”:

- Wyrabianie ciasta, budyniu lub bułki tartej. Haki do ciasta służą do wyrabiania gęstych lub ciężkich rodzajów ciasta.

CZYSZCZENIE

- Trzepaczki/haki do ciasta należy myć w ciepłej wodzie z mydłem lub w zmywarce do naczyń. Przetrzyj korpus urządzenia wilgotną szmatką.
- Nie należy zanurzać korpusu urządzenia w wodzie.
- Nie należy używać ostrych środków czyszczących o właściwościach ściernych. Akcesoria należy czyścić natychmiast po zakończeniu pracy z urządzeniem. Umożliwia to łatwe usuwanie resztek żywności z akcesoriów. Czyszczenie zapobiega rozwojowi bakterii.

Prawidłowa utylizacja produktu



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Ruční mixér

HM101-3



**NÁVOD K OBSLUZE
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

WOOLWORTH®

Při používání vašeho ručního mixéru vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně těch, která jsou uvedena v tomto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě a pozorně si přečtěte návod k obsluze přístroje.

Při provozu elektrických přístrojů stále dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

- Neponořujte přístroj, síťový kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Přístroj se smí připojovat jen do zásuvek se správnými jmenovitými hodnotami (220 - 240 V 50/60 Hz).
- Pokud spotřebič nepoužíváte, před demontáží jeho součástí anebo čištěním přístroje ho vždy odpojte od elektrické sítě.
- Před vytažením zástrčky ze síťové zásuvky přepněte mixér do polohy "0". Při vytahování ze zásuvky tahejte za zástrčku. Netahejte za síťový kabel.
- Nedotýkejte se pohyblivých částí přístroje. Nikdy nepřibližujte ruce, vlasy, oděv nebo jiné cizí předměty do blízkosti šlehacích nástrojů.

WOOLWORTH®

- Nepoužívejte prodlužovací kabely a nepoužívejte přístroj, pokud stojíte na mokré podlaze nebo je přístroj mokrý. Nedotýkejte se mixéru mokřýma rukama.
- Přesvědčte se, že síťový kabel nevisí přes okraj stolu nebo pracovní desky a nedotýká se horkých povrchů.
- Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozenou zástrčkou nebo kabelem, anebo jestliže byl přístroj poškozen nebo spadl.
- Síťový kabel nekrúťte, neohýbejte ani neomotávejte kolem přístroje, protože by mohlo dojít k oslabení a oddělení izolace kabelu, zejména pokud se kabel dostane dovnitř přístroje.
- Nevystavujte motor nadměrnému zatížení zpracováním směsí, u kterých není možné nerušené otáčení šlehací metly nebo hnětacího háku.
- Přístroj je určen jen pro používání v domácnosti, nesmí se používat ve venkovním prostředí nebo v průmyslových podmínkách.
- Otvory na přístroji nesmí být blokovat.
- Nepovolané osoby se nesmí pokoušet mixér opravovat.

WOOLWORTH®

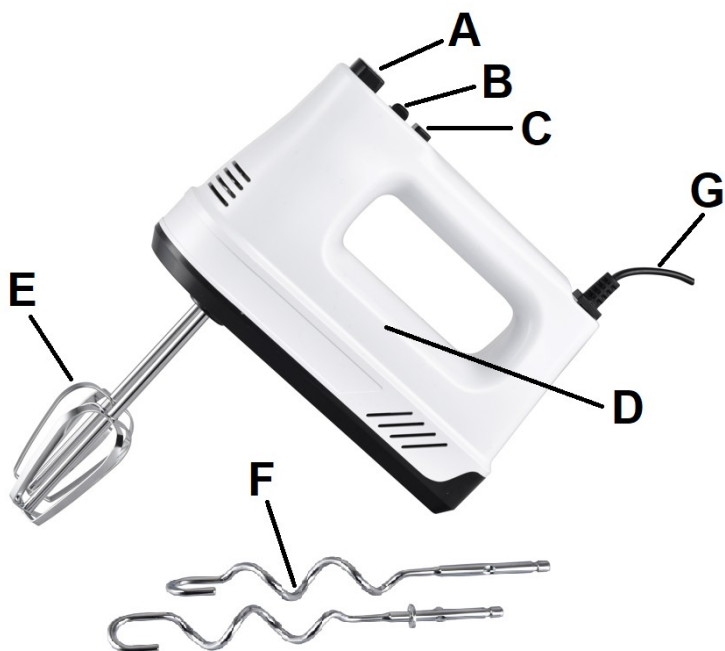
- Příklad byl promazán při výrobě a není nutné ho znovu mazat.
- Nenechávejte přístroj v nepřetržitém provozu déle než 5 minut.
- Tento přístroj je vhodný k používání dětmi od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi resp. znalostmi jen tehdy, pokud předem obdržely instrukce k bezpečnému používání výrobku a rozumí možným ohrožením při jeho používání.
- Děti si se přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu smí provádět jen děti starší 8 let pod dohledem.
- Příklad a kabel se nesmí dostat do rukou dětí do 8 let.
- Příklad není určen k ovládání pomocí externího časovače nebo separátního dálkového ovladače.
- Při poškození síťového kabelu musí být vyměněn výrobcem, servisním pracovníkem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.
- Pokud se přístroj nebude používat nebo se bude skladovat, vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky,

WOOLWORTH®

demontujte jeho součásti a vyčistěte je.

- Návod k obsluze je nutné uchovávat po celou dobu používání přístroje.
- Před výměnou míchacích nástrojů nebo jiných součástí přístroje vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Tento přístroj je určen pro používání v domácnosti nebo v podobných prostředích, jako jsou:
 - kuchyně pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - farmy;
 - hotely nebo motely a další ubytovací zařízení;
 - penziony se snídaní.

PODROBNÝ POPIS



- A. Uvolňovací tlačítko
- B. Nastavení rychlosti
- C. Tlačítko turbo
- D. Těleso
- E. Metla na míchání
- F. Hák na těsto
- G. Síťový kabel

WOOLWORTH®

PROVOZ RUČNÍHO MIXÉRU

NASAZOVÁNÍ METLY / HNĚTACÍHO HÁKU

- Ujistěte se, že je přepínač rychlosti v poloze "0" (OFF), potom pevně uchopte metlu/hnětací hák za tyčku a jemně ji zatlačte do otvoru na spodní straně přístroje. V případě potřeby otáčejte metlami/hnětacími háky ručně, dokud dobře nezapadnou do otvorů. Podívejte se na spodní stranu mixéru a zkontrolujte, jestli se metly/hnětací háky otáčejí doleva.
- Až po správném připevnění míchacích nástrojů můžete připojit přístroj k síťové zásuvce 220 - 240 V.

MÍCHÁNÍ

- Pokud jsou přísady k míchání v míse, zvolte příslušnou rychlost nastavením regulátoru rychlosti palcem. Stupeň rychlosti je možné kdykoli změnit.
- Aby nedošlo k rozstříknutí míchaných přísad, dbejte na to, aby metla zůstala ponořená v míchané směsi, a před vyjmutím metly ze směsi mixér vypněte.

DŮLEŽITÉ:

Nevystavujte motor nadměrnému zatížení zpracováním směsí, které brání nerušenému otáčení metel/hnětacích háků.

Po 5 minutách nepřetržitého používání nechte motorovou jednotku chvíli vychladnout, abyste zabránili přehřátí ručního mixéru.

SEJMUTÍ METLY/HNĚTACÍHO HÁKU

- Vytáhněte zástrčku přístroje ze síťové zásuvky. Mixér zvedněte stisknutím tlačítka pro nastavení sklonu. Stiskněte uvolňovací tlačítko metly/hnětacího háku palcem až na doraz, odemkněte a sejměte metlu/hnětací hák.

WOOLWORTH®

POKYNY K OBSLUZE

Ve většině receptů je uvedena požadovaná doba míchání a stupeň rychlosti.

Stupeň rychlosti "nízký":

- Míchání suchých a tekutých přísad, vmíchání ušlehaných bílků a šlehačky do těsta, míchání omáček, přípravu zeleninového pyré.

Stupeň rychlosti "střední" až "vysoký":

- Výroba těsta, pudinku nebo strouhanky. Hnětací háky jsou určeny k hnětení hustých nebo těžkých druhů těsta.

ČIŠTĚNÍ

- Šlehací metly/hnětací háky by se měly omývat v teplé mýdlové vodě nebo v myčce na nádobí. Tělo přístroje otřete vlhkým hadrem.
- Tělo přístroje neponořujte do vody.
- Nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky. Příslušenství vyčistěte ihned po ukončení práce s přístrojem. To umožňuje snadné odstranění zbytků potravin z dílů příslušenství. Čištění zabraňuje tvorbě bakterií.

Správné odstranění tohoto výrobku do odpadu



Výrobek se musí podle zákona odstranit do odpadu prostřednictvím sběrný elektrických přístrojů, aby byla zajištěna jeho ekologická likvidace. Informace obdržíte u správy Vašeho města & obce.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Ručni mikser

HM101-3



UPUTE ZA UPORABU
VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE

WOOLWORTH®

Prilikom korištenja vašeg ručnog miksera, uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera opreza, uključujući one navedene u ovim uputama.

SIGURNOSNE UPUTE

Pažljivo i temeljito pročitajte upute za uporabu uređaja.

Prilikom rada s električnom opremom uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera, uključujući sljedeće:

- Ne uranjajte uređaj, mrežni kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine.
- Uređaj se smije priključiti samo na utičnice s ispravnom nazivnim vrijednostima (220-240V 50/60Hz).
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada uređaj ne koristite ili prije rastavljanja njegovih komponenata ili čišćenja uređaja.
- Prije nego što izvučete utikač iz mrežne utičnice, prebacite prekidač miksera u položaj „0“. Držite za utikač kada ga izvlačite iz utičnice. Nemojte vući za mrežni kabel.
- Ne dirajte pokretne dijelove uređaja. Nikada nemojte stavljati ruke, kosu, odjeću ili druge strane predmete blizu

WOOLWORTH®

alata za miješanje kada je uključena funkcija miješanja.

- Nemojte koristiti produžne kabele i nemojte rukovati uređajem kada stojite na mokrom podu ili kada je uređaj mokar. Ne dirajte mikser mokrim rukama.
- Uvjerite se da mrežni kabel ne visi preko ruba stola ili radne ploče ili da ne dodiruje vruće površine.
- Nikada nemojte koristiti uređaj s oštećenim utikačem ili kabelom ili ako je uređaj oštećen ili je pao.
- Mrežni kabel ne smije se uvijati, savijati ili omotati oko uređaja jer to može oslabiti i odvojiti izolaciju kabela, osobito ako kabel uđe u uređaj.
- Nemojte izlagati motor prekomjernim opterećenjima obradom smjesa gdje je nemoguće slobodno okretanje pjenjače/kuke za miješenje.
- Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu, ne smije se koristiti na otvorenom ili u industrijskim uvjetima.
- Otvori na uređaju ne smiju biti blokirani.
- Neovlaštene osobe ne smiju pokušavati popraviti mikser.

WOOLWORTH®

- Uređaj je tvornički podmazan i ne zahtijeva dodatno podmazivanje.
- Ne dopustite da uređaj radi neprekidno duže od 5 minuta.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina starosti i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ako su upućeni o sigurnom korištenju uređaja i ako su razumijeli koje opasnosti iz toga proizlaze.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Mjere čišćenja i održavanja smiju provoditi samo djeca starija od 8 godina pod nadzorom.
- Uređaj i kabel držite podalje od djece mlađe od 8 godina.
- Uređaj nije predviđen da bude upravljan vanjskim tajmerom ili zasebnim daljinskim upravljačem.
- Ako je mrežni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, predstavnik korisničke službe ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ako se uređaj neće koristiti ili će se pohraniti, prvo izvadite utikač iz

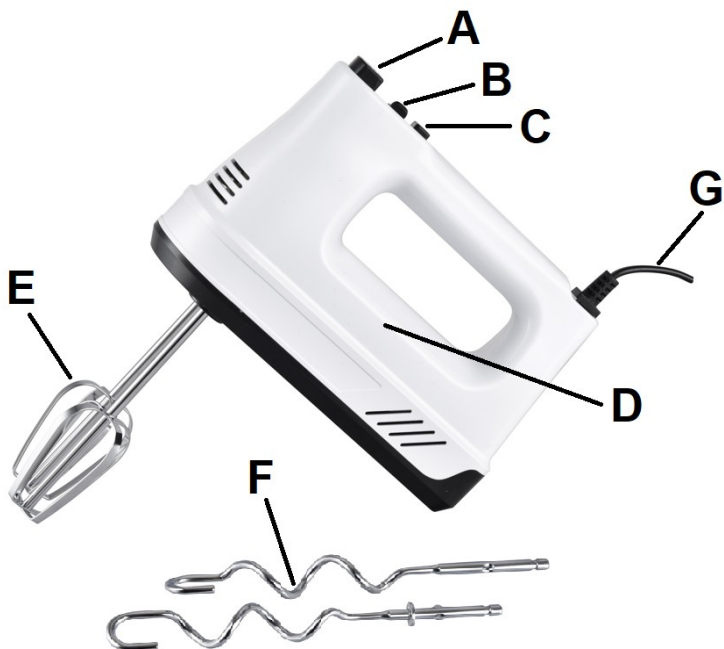
WOOLWORTH®

utičnice, rastavite komponente i očistite ih.

- Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog razdoblja uporabe uređaja.
- Isključite utikač prije zamjene alata za miješanje ili drugih komponenti uređaja.
- Ovaj uređaj je namijenjen za kućnu uporabu i slične okoline kao npr.:
 - u kuhinjama za zaposlenike, uredima i drugim radnim mjestima;
 - poljoprivrednim gospodarstvima;
 - za goste hotela, motela i drugim mogućnostima stanovanja;
 - u pansionima s doručkom.

WOOLWORTH®

DETALJAN OPIS



- A. Tipka za izbacivanje
- B. Podešavanje brzine
- C. Turbo-gumb
- D. Kućište
- E. Pjenjača
- F. Kuka za tijesto
- G. Mrežni kabel

WOOLWORTH®

RAD RUČNOG MIKSERA

UMETANJE PJENJAČE/KUKE ZA TIJESTO

- Uvjerite se da je prekidač za prebacivanje brzine na položaju „0“ (ISKLJUČENO), zatim držite pjenjaču/kuku za tijesto za ručku i nježno ju gurnite u otvore na dnu uređaja. Ako je potrebno, ručno okrenite pjenjače/kuke za tijesto dok ne uskoče na mjesto. Pogledajte donju stranu miksera da vidite da li se pjenjača/kuka za tijesto okreće ulijevo.
- Tek kada su alati za miješanje odgovarajuće pričvršćeni, uređaj možete priključiti na mrežnu utičnicu s izmjeničnom strujom od 220-240V.

MIJEŠANJE SASTOJAKA

- Nakon što su sastojci za miješanje u zdjeli, odaberite odgovarajuću postavku brzine tako što ćete palcem podesiti regulator brzine. Stupanj brzine može se promijeniti u bilo kojem trenutku.
- Kako biste izbjegli prskanje pomiješanih sastojaka, pazite da pjenjača ostane uronjena u smjesu i isključite mikser prije nego što izvadite pjenjaču iz smjese.

VAŽNO:

Nemojte izlagati motor prekomjernim opterećenjima obradom smjese koje onemogućavaju slobodno okretanje pjenjače/kuke za miješenje. Nakon 5 minuta neprekidne upotrebe, ostavite motornu jedinicu da se neko vrijeme ohladi kako biste izbjegli pregrijavanje ručnog miksera.

UKLANJANJE PJENJAČE/KUKE ZA TIJESTO

- Izvucite mrežni utikač uređaja iz utičnice. Podignite mikser pritiskom na gumb za podešavanje nagiba. Palcem pritisnite tipku za otpuštanje pjenjače/kuke za tijesto do kraja, otpustite i uklonite pjenjaču/kuku za tijesto.

NAPOMENE ZA RUKOVANJE

Potrebno vrijeme miješanja i stupanj brzine navedeni su u većini prijedloga receptata.

Stupanj brzine „nizak“:

- Miješanje suhih i tekućih sastojaka, ubacivanje tučenih bjelanjaka i tučenog slatkog vrhnja u tijesto, miješanje umaka, pasiranje povrća.

Stupanj brzine „srednji“ do „visok“:

- Pravljenje tijesta, pudinga ili krušnih mrvica. Kuke za tijesto su za guste ili teške vrste tijesta, za miješenje teških vrsta tijesta.

ČIŠĆENJE

- Pjenjače/kuke za tijesto moraju se čistiti u toploj vodi s deterdžentom za pranje posuđa ili u perilici posuđa. Prebrišite trup uređaja vlažnom krpom.
- Ne uranjajte trup uređaja u vodu.
- Nemojte koristiti oštra abrazivna sredstva za čišćenje. Očistite dijelove pribora odmah nakon završetka rada s uređajem. To omogućuje jednostavno uklanjanje ostataka hrane s dijelova pribora. Čišćenje sprječava razvoj bakterija.

Ispravno zbrinjavanje proizvoda u otpad



Proizvod se u svrhu odlaganja u otpad mora zakonskom odredbom predati na sabirno mjesto za stare električne uređaje, kako bi se osiguralo zbrinjavanje na ekološki prihvatljiv način. Informacije ćete dobiti u vašoj gradskoj & mjesnoj upravi.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Kézi mixer

HM101-3



HASZNÁLATI UTASÍTÁS
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

WOOLWORTH®

A kézi mixer használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a jelen kézikönyvben említetteket is.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el figyelmesen a készülék használati utasítását.

Elektromos berendezések működtetésekor mindig tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, beleértve:

- Ne merítse a készüléket, a tápkábelt vagy a csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- A készüléket csak a megfelelő teljesítményű (220-240V 50/60Hz) konnektorokhoz szabad csatlakoztatni.
- Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja, illetve mielőtt szétszerelné a készülék alkatrészeit vagy tisztítaná a készüléket.
- Mielőtt kihúzná a dugót a hálózati aljzatból, kapcsolja a mixert „0” állásba. Fogja meg a dugót, hogy kihúzza a konnektorból. Ne a hálózati kábelnél fogva húzza.
- Ne érintse meg a készülék mozgó részeit. Soha ne vigye a kezét, haját,

WOOLWORTH®

ruháját vagy más idegen tárgyakat a habverő szerszámok közelébe, amikor a habverő funkció be van kapcsolva.

- Ne használjon hosszabbítót, és ne működtesse a készüléket, ha nedves padlón áll, vagy ha a készülék nedves. Ne érintse meg a mixert nedves kézzel.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon az asztal vagy a munkalap széle fölé, és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez.
- Soha ne működtesse a készüléket sérült dugókkal vagy kábelekkel, illetve ha a készülék megsérült vagy a padlóra esett.
- Ne csavarja, hajlítsa vagy tekerje a hálózati kábelt a készülék köré, mert ez meggyengítheti és elválaszthatja a kábel szigetelését, különösen, ha a kábel a készülék belsejébe kerül.
- Ne tegye ki a motort túlzott terhelésnek olyan keverékek feldolgozásával, ahol a habverő/dagasztókar zavartalan forgása nem lehetséges.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra szánták, nem szabad

WOOLWORTH®

kültéren vagy ipari körülmények között használni.

- A készülék nyílásai nem lehetnek elzárva.
- A mixer javítását illetéktelen személyek nem kísérelhetik meg,
- A készüléket gyárilag megolajozták, és nem igényel újbóli megkenést.
- Ne hagyja a készüléket 5 percnél tovább folyamatosan működni.
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A takarítási és karbantartási munkákat 8 év feletti gyermekek csak felügyelet mellett végezhetik.
- Tartsa a készüléket és a kábelt 8 év alatti gyermekek elől elzárva.

WOOLWORTH®

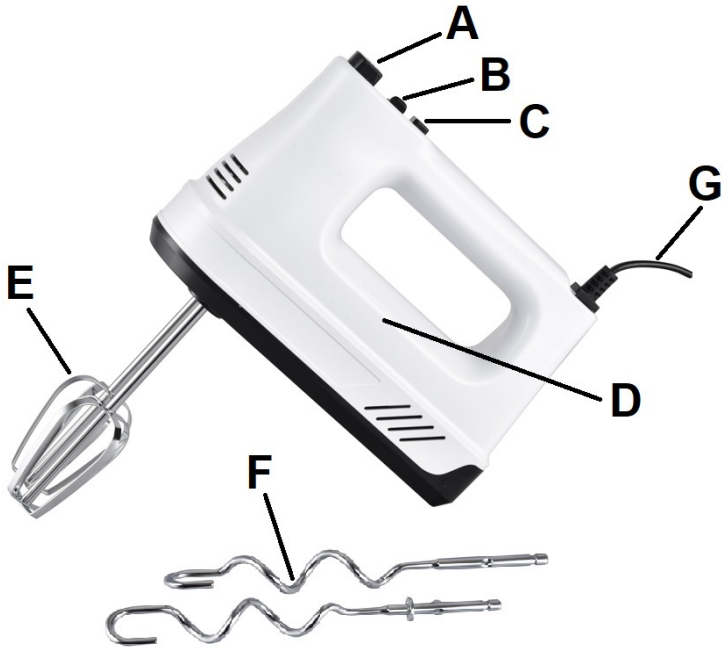
- A készülék nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval vezéreljék.
- Ha a tápkábel megsérül, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szerviznek vagy egy hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie.
- Ha a készüléket nem kívánja használni vagy el szeretné tárolni, először húzza ki a hálózathoz, szerelje szét az alkatrészeket és tisztítsa meg őket.
- A használati utasítást a készülék használatának teljes időtartama alatt meg kell őrizni.

- Húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt a keverőszerszámokat vagy a készülék egyéb alkatrészeit kicserélné.
- Ezt a készüléket háztartási vagy hasonló környezetben való használatra szánták, mint például:
 - Üzletek, irodák vagy más munkahelyek személyzeti konyhái számára;
 - Farmok számára;
 - Szállodai vagy motelvendégek és egyéb lakóházak számára;

WOOLWORTH®

- Reggeliztető panziók számára.

RÉSZLETES LEÍRÁS



- A. Kioldó gomb
- B. Sebességbeállító gomb
- C. Turbó gomb
- D. Burkolat
- E. Habverő
- F. Dagasztókar
- G. Hálózati kábel

WOOLWORTH®

A KÉZI MIXER MŰKÖDÉSE

HABVERŐ/DAGASZTÓKAR HASZNÁLATA

- Győződjön meg róla, hogy a sebességváltó kapcsoló „0” (KI) állásban van, majd fogja meg a habverőt/dagasztókart a fogantyúnál fogva, és óvatosan nyomja be a készülék alján lévő nyílásokba. Ha szükséges, kézzel forgassa meg a habverőket/dagasztókarokat, amíg azok be nem kattannak a helyükre. Nézze meg a keverő alján, hogy a habverő/dagasztókar balra fordul-e.
- Csak akkor csatlakoztassa a készüléket 220-240 V váltakozó áramú hálózati aljzathoz, ha a keverőszerszámok megfelelően fel vannak szerelve.

KEVERÉS

- Ha a keverendő összetevők a tálban vannak, válassza ki a megfelelő sebességfokozatot a sebességszabályozó gomb hüvelykujjával történő beállításával. A sebességszint bármikor megváltoztatható.
- Az összetevők szétfröccsenésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a habverő a keverékben maradjon, és kapcsolja ki a mixert, mielőtt kivinné a habverőt a keverékből.

FONTOS:

Ne tegye ki a motort túlzott terhelésnek olyan keverékek feldolgozásával, amelyek megakadályozzák a habverők/dagasztókarok zavartalan forgását.

5 perc folyamatos használat után hagyja egy kicsit hűlni a motoregységet, hogy megakadályozza a kézi mixer túlmelegedését.

A HABVERŐ/DAGASZTÓKAR ELTÁVOLÍTÁSA

- Húzza ki a készüléket a hálózati aljzathoz. Emelje fel a mixert a dőlésbeállító gomb megnyomásával. Nyomja be hüvelykujjával a habverő/dagasztókar kioldógombját, oldja ki és vegye ki a habverőt/dagasztókart.

WOOLWORTH®

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A legtöbb receptjavaslatban szerepel a szükséges keverési idő és sebességi szint.

„Alacsony” sebességfokozat:

- Száraz és folyékony összetevők keverésére, tojásfehérjehab és tejszínhab tészta dolgozásához, szószok keveréséhez, zöldségek pürésítéséhez.

„Közepes” és „magas” sebességfokozat:

- Tészta, puding vagy zsemlemorzsa készítéséhez. A dagasztókarok sűrű vagy nehéz tészták dagasztására szolgálnak.

TISZTÍTÁS

- A habverőket/dagasztókarokat meleg szappanos vízben vagy mosogatógépben kell tisztítani. Törölje át a készüléket nedves ruhával.
- Ne merítse a készüléket vízbe.
- Ne használjon durva súrolószereket. A készülékkel végzett munka befejezése után azonnal tisztítsa meg a tartozékokat. Ez lehetővé teszi az ételmaradékok könnyű eltávolítását a tartozékokról. A tisztítás megakadályozza a baktériumok elszaporodását.

A termék helyes megsemmisítése



A terméket a törvény szerint az elektromos eszközök gyűjtőhelyén kell megsemmisítésre leadni, hogy környezetbarát módon megsemmisítsék. Erről szóló információkat a városa és települése hivatalánál szerezhethet.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Frullatore manuale

HM101-3



ISTRUZIONI PER L'USO

WOOLWORTH®

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Nell'uso del frullatore manuale è necessario osservare sempre le misure di sicurezza fondamentali, incluse quelle menzionate nelle presenti istruzioni.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio con attenzione.

Nell'uso di apparecchi elettrici è necessario osservare sempre le precauzioni fondamentali, tra cui:

- Non immergere l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio può essere collegato solo a prese di corrente con i valori nominali corretti (220-240V 50/60Hz).
- Staccare sempre la spina quando l'apparecchio non è in uso o prima che i suoi componenti vengano smontati o che l'apparecchio venga pulito.
- Prima di staccare la spina dalla presa di corrente, impostare il frullatore in posizione „0“. Tirare dalla spina per staccarla dalla presa di corrente. Non tirare dal cavo di alimentazione.

WOOLWORTH®

- Non toccare i componenti mobili dell'apparecchio. Se il frullino per montare a neve è attivato, non avvicinare mai le mani, i capelli, gli indumenti o altre parti del corpo agli utensili di miscelazione.
- Non utilizzare cavi di prolunga e non mettere in funzione l'apparecchio se si è su un pavimento bagnato o se l'apparecchio è bagnato. Non toccare il frullatore con le mani bagnate.
- Assicurarasi che il cavo di alimentazione non penda dal tavolo o dal bordo del piano di lavoro o che non tocchi superfici calde.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio se la spina o il cavo sono danneggiati, se l'apparecchio è stato danneggiato o è caduto a terra.
- Il cavo di alimentazione non deve essere girato, piegato o avvolto, dato che può causare l'indebolimento e la lacerazione dell'isolamento del cavo, in particolare se il cavo va a finire all'interno dell'apparecchio.
- Non esporre il motore a carichi eccessivi elaborando miscele per cui sono impossibili rotazioni indisturbate delle fruste e del gancio impastatore.

WOOLWORTH®

- L'apparecchio è concepito esclusivamente per un uso casalingo, non deve essere utilizzato all'esterno o in condizioni industriali.
- Le aperture in corrispondenza dell'apparecchio non devono essere bloccate.
- I non autorizzati non devono effettuare tentativi di riparazione del frullatore.
- L'apparecchio è stato lubrificato in fabbrica e non necessita di un'ulteriore lubrificazione.
- Non far funzionare l'apparecchio ininterrottamente per più di 5 minuti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza in merito, a condizione che vengano istruite precedentemente circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e i pericoli da ciò derivanti.
- I bambini non possono giocare con l'apparecchio.
- I lavori di pulizia e di riparazione possono essere effettuati solo da bambini di oltre 8 anni di età sotto sorveglianza.

WOOLWORTH®

- L'apparecchio e il cavo non devono andare a finire nelle mani di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio non è concepito per essere controllato con un timer esterno o un telecomando separato.
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, questo deve essere sostituito dal produttore, da un collaboratore del servizio clienti o da una persona con qualifica analoga, per evitare un pericolo.
- Se l'apparecchio non dovesse essere utilizzato o dovesse essere conservato, staccare per prima cosa la spina dalla presa di corrente, smontare i componenti e pulirli.
- Le istruzioni per l'uso devono essere conservate per tutto il periodo dell'uso dell'apparecchio.

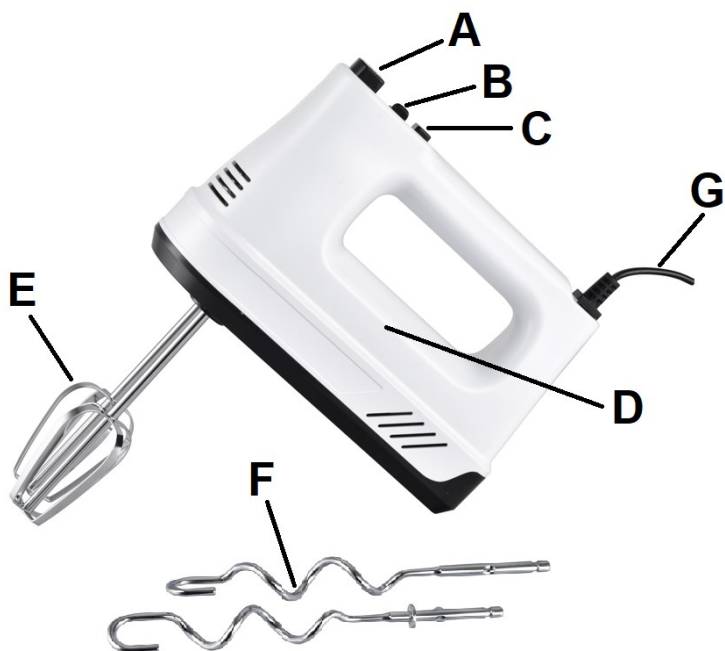
- Staccare la spina prima di sostituire gli utensili di miscelazione o altri componenti dell'apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato all'impiego in ambiente casalingo o in ambienti simili, come ad es.:

WOOLWORTH®

- In cucine del personale, in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- Aziende agricole;
- Per gli ospiti di hotel e motel e altre possibilità di alloggio;
- All'interno di bed & breakfast.

WOOLWORTH®

DESCRIZIONE DETTAGLIATA



- A. Tasto di espulsione
- B. Regolazione della velocità
- C. Pulsante turbo
- D. Alloggiamento
- E. Fruste
- F. Gancio impastatore
- G. Cavo di alimentazione

WOOLWORTH®

FUNZIONAMENTO DEL FRULLATORE MANUALE

INSERIMENTO DELLE FRUSTE/DEL GANCIO IMPASTATORE

- Assicurarsi che il commutatore di velocità si trovi in posizione „0“ (OFF), tenere delicatamente la frusta/il gancio impastatore dal gambo e inserirli nelle aperture poste nella parte inferiore dell'apparecchio. Ruotare eventualmente a mano le fruste/il gancio impastatore, finché non sono posizionati correttamente nel loro alloggiamento. Guardare la parte inferiore del frullatore per verificare che le fruste/il gancio impastatore ruotino a sinistra.
- Solo se gli utensili di miscelazione sono fissati adeguatamente, è possibile collegare l'apparecchio a una presa elettrica con una corrente alternata di 220-240V.

MISCELAZIONE

- Se gli ingredienti da miscelare si trovano nella ciotola, selezionare il rispettivo livello di velocità regolando con il pollice il regolatore di velocità. Il livello di velocità può essere modificato in qualsiasi momento.
- Per evitare lo spruzzo di ingredienti miscelati, assicurarsi che la frusta resti immersa nella massa mescolata e spegnere il frullatore prima di estrarre le fruste dalla miscela.

IMPORTANTE:

Non esporre il motore a carichi eccessivi elaborando miscele che impediscono rotazioni indisturbate delle fruste / del gancio impastatore. Lasciare raffreddare un po' l'unità motore dopo 5 minuti di uso continuativo per evitare un surriscaldamento del frullatore manuale.

ESTRAZIONE DELLE FRUSTE/DEL GANCIO IMPASTATORE

- Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa elettrica. Sollevare il frullatore premendo il pulsante di regolazione dell'inclinazione. Premere il pulsante di sblocco della frusta / del gancio impastatore con il pollice fino alla fine, sbloccare ed estrarre la frusta / il gancio impastatore.

AVVERTENZE PER L'USO

Nella maggior parte delle ricette sono indicati il tempo di miscelazione e il livello di velocità necessari.

Livello di velocità „basso“:

- Miscelazione di ingredienti secchi e liquidi, lavorazione di chiara d'uovo sbattuta e panna montata nell'impasto, miscelazione di salse, purea di verdure.

Livello di velocità „medio“ e „alto“:

- Produzione di impasto, budino o pangrattato. I ganci impastatori sono concepiti per tipi di impasti densi o duri e per l'impasto di tipi di impasti duri.

PULIZIA

- Le fruste/il gancio impastatore devono essere puliti in acqua caldo e sapone o in lavastoviglie. Pulire il tronco dell'apparecchio con un panno umido.
- Non immergere il tronco dell'apparecchio in acqua.
- Non utilizzare detergenti abrasivi. Pulire gli accessori subito dopo aver terminato il lavoro con l'apparecchio. Ciò permette di rimuovere senza problemi i residui degli alimenti presenti sugli accessori. La pulizia previene la formazione di batteri.

Corretto smaltimento di questo prodotto



Per disposizioni di legge si deve conferire il prodotto per lo smaltimento a un punto di raccolta di apparecchiature elettriche usate per garantire lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Si possono ottenere le informazioni dall'amministrazione comunale e locale.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Ročni mešalnik

HM101-3



**NAVODILA ZA UPORABO
POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI**

WOOLWORTH®

Pri uporabi ročnega mešalnika je treba upoštevati temeljne varnostne ukrepe, vključno s tistimi, ki so navedeni v teh navodilih.

VARNOSTNI NAPOTKI

Skrbno in pozorno preberite navodila za uporabo naprave.

Pri obratovanju električnih naprav vedno upoštevajte temeljne previdnostne ukrepe, med drugim:

- Ne potaplajte naprave, omrežnega kabla ali vtiča v vodo ali druge tekočine.
- Naprava se sme priključiti samo v vtičnice s pravilnimi nazivnimi vrednostmi (220-240 V 50/60 Hz).
- Kadar naprave ne uporabljate, preden demontirate njene sestavne dele ali pred čiščenjem, vedno izvlecite vtič.
- Preden izvlečete vtič iz vtičnice, preklopite mešalnik v položaj »0«. Držite za vtič, kadar ga vlečete iz vtičnice. Ne vlecite za omrežni kabel.
- Ne dotikajte se premičnih sestavnih delov naprave. Pri vklopljeni funkciji metlice za sneg ne približujte dlani, las, oblačil ali drugih tujkov v bližino mešalnega orodja.

WOOLWORTH®

- Ne uporabljajte kabelskih podaljškov in ne zaženite naprave, če stojite na mokrih tleh ali če je naprava mokra. Ne dotikajte se mešalnika z mokrimi dlanmi.
- Prepričajte se, ali omrežni kabel ne visi prek mize ali roba delovnega pulta in ali se ne dotika vročih površin.
- Nikoli ne uporabljajte naprave s poškodovanim vtičem ali kablom ali če je naprava poškodovana ali padla na tla.
- Omrežnega kabla ne smete zavijati okrog naprave, upogibati ali ovijati, saj lahko to povzroči oslabitev in prekinitev izolacije kabla, zlasti če kabel zaide v notranjost naprave.
- Motorja ne izpostavljajte čezmernim obremenitvam, tako da pripravljate mešanice, pri katerih je nemoteno vrtenje metlice za sneg/gnetilke onemogočeno.
- Naprava je namenjena izključno za domačo uporabo in je ni dovoljeno uporabljati na prostem ali pod industrijskimi pogoji.
- Odprtin na napravi ni dovoljeno blokirati.

WOOLWORTH®

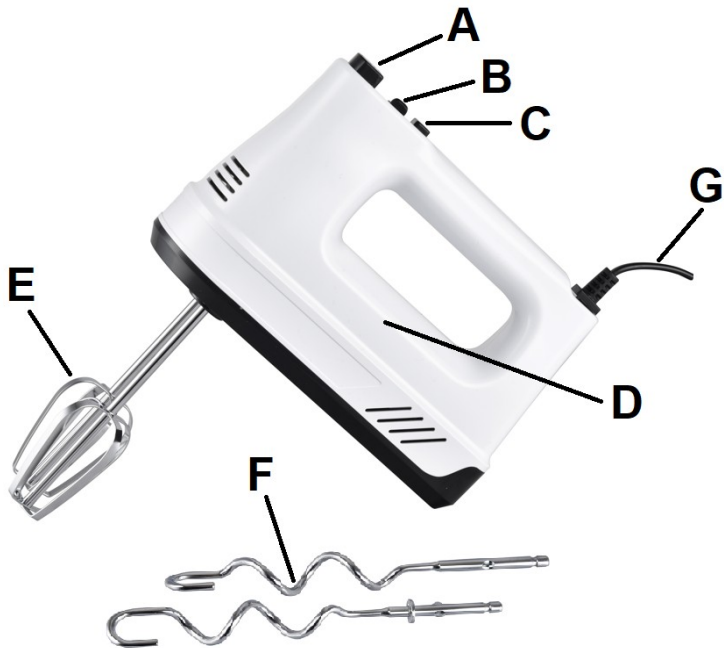
- Nepooblašcene osebe ne smejo poskušati popraviti mešalnika,
- Naprava je bila v tovarni podmazana in ne potrebuje naknadnega mazanja.
- Naprava ne sme neprekinjeno delovati dlje kot 5 minut.
- Napravo smejo uporabljati tudi otroci, stari 8 let in več, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma brez ustreznih izkušenj in znanja, če so bile predhodno poučene o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz nje.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenje in vzdrževanje smejo izvajati otroci nad 8 let starosti samo pod nadzorom.
- Naprava in kabel ne sme priti v roke otrokom, mlajšim od 8 let.
- Naprava ni predvidena, da jo krmilite prek zunanjih časovnikov ali ločenih daljinskih upravljalnikov.
- Pri poškodbah omrežnega kabla mora tega zamenjati proizvajalec, zaposleni pri službi za stranke ali na podoben način usposobljena oseba, da se preprečijo nevarnosti.

WOOLWORTH®

- Če naprave ne boste uporabljali ali jo boste shranili, najprej izvlecite vtič iz vtičnice, demontirajte sestavne dele in jih očistite.
- Navodila za uporabo morajo biti skozi celotno življenjsko dobo shranjena ob napravi.
- Preden zamenjate mešalna orodja ali druge sestavne dele, izvlecite vtič.
- Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu ali v podobnih okoljih, npr.:
 - v čajnih kuhinjah za zaposlene, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - kmetijah;
 - za goste v hotelih ali motelih in drugih nastanitvenih objektih;
 - v penzionih.

PODROBEN OPIS

WOOLWORTH®



- A. Tipka za izmet
- B. Nastavitev hitrosti
- C. Gumb Turbo
- D. Ohišje
- E. Mešalna metlica
- F. Gnetilka
- G. Omrežni kabel

UPORABA ROČNEGA MEŠALNIKA

VSTAVLJANJE METLICE ZA SNEG/GNETILKE

WOOLWORTH®

- Prepričajte se, ali je stikalo za preklon hitrosti v položaju »0« (IZKLOP), nato pa trdno primite metlici za sneg/gnetilki za ročaja in ju nežno potisnite v odprtini na spodnji strani naprave. Po potrebi z roko obrnite metlici za sneg/gnetilki, da se dobro prilagata v vtično mesto. Poglejte na spodnjo stran mešalnika in preverite, ali se lahko metlica za sneg/gnetilka vrti v levo.
- Šele ko je mešalno orodje ustrezno pritrjeno, lahko napravo priključite v vtičnico z izmeničnim tokom 220-240 V.

MEŠANJE

- Če so v posodi sestavine, ki jih je treba pomešati, izberite ustrezno stopnjo hitrosti, tako da s palcem prestavite regulator hitrosti. Stopnjo hitrosti lahko kadar koli spremenite.
- Da boste preprečili brizganje pomešanih sestavin, poskrbite, da bo metlica za sneg povsem potopljena v mešalno maso in da boste izklopili mešalnik, preden vzamete metlico za sneg iz mešanice.

POMEMBNO:

Motorja ne izpostavljajte čezmernim obremenitvam, tako da pripravljate mešanice, ki preprečujejo nemoteno vrtenje metlice za sneg/gnetilke. Motorno enoto po 5 minutah neprekinjene uporabe pustite nekaj časa, da se ohladi, da preprečite pregretje ročnega mešalnika.

ODSTRANJEVANJE METLICE ZA SNEG/GNETILKE

- Izvlecite vtič naprave iz vtičnice. Dvignite mešalnik, tako da pritisnete na gumb za nastavitev nagiba. S palcem pritisnite gumb za sprostitvev metlice za sneg/gnetilke do omejila, nato pa odpahnite in odstranite metlico za sneg/gnetilko.

NAPOTKI ZA UPORABO

V večini predlaganih receptov so navedeni potrebni časi mirovanja in stopnje hitrosti.

WOOLWORTH®

Stopnja hitrosti »nizko«:

- Mešanje suhih in tekočih sestavin, dodajanje stepenega beljaka in smetane v testo, mešanje omak, piriranje zelenjave.

Stopnja hitrosti »srednje« do »visoko«:

- Priprava testa, pudinga ali moke za paniranje. Gnetilke so namenjene za gnetenje gostih ali težkih vrst testa.

ČIŠČENJE

- Metlico za sneg/gnetilko očistite v topli milnici ali pomivalnem stroju. Obrišite telo naprave z vlažno krpo.
- Telesa naprave ne potaplajte v vodo.
- Ne uporabljajte ostrih abrazivnih sredstev. Dele pribora očistite takoj po končanem delu z napravo. Tako bo omogočeno odstranjevanje ostankov živil z delov pribora brez težav. Čiščenje preprečuje razmnoževanje bakterij.

Pravilno odstranjevanje izdelka



V skladu z zakonom je treba izdelek oddati na zbirnem mestu za odpadne električne naprave, da se zagotovi okolju prijazna predelava. Več informacij prejmete pri mestni in občinski upravi.

HM101-3

220-240V~ 50/60Hz

300W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

WOOLWORTH®

WOOLWORTH®

Ručný mixér

HM101-3



NÁVOD NA OBSLUHU
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

WOOLWORTH®

Pri používaní ručného mixéra vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení uvedených v tomto návode.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Návod na obsluhu si dôsledne a pozorne prečítajte.

Pri používaní elektrospotrebičov vždy dodržiavajte základné preventívne opatrenia, najmä tieto:

- Prístroj, kábel alebo zástrčku neponárajte do vody ani do inej kvapaliny.
- Prístroj sa smie pripojiť len do elektrickej zásuvky so správnymi menovitými hodnotami (220 – 240 V, 50/60 Hz).
- Zástrčku vždy vytiahnite z elektrickej zásuvky ak prístroj nepoužívate, alebo ak demontujete jeho časti alebo prístroj čistíte.
- Skôr než zástrčku vytiahnete z elektrickej zásuvky, spínač prepnite do polohy „0“. Pri vyťahovaní zástrčky z elektrickej zásuvky ťahajte za zástrčku. Neťahajte za kábel.
- Pohyblivých častí prístroja sa nedotýkajte. Keď je mixér s

WOOLWORTH®

nasadenými metličkami na sneh v činnosti, do ich blízkosti nedávajte ruky, vlasy, časti odevu alebo iné cudzie predmety.

- Nepoužívajte predlžovacie káble a prístroj nezapínajte, keď stojíte na mokrej podlahe, alebo ak je prístroj mokrý. Mixéra sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Dajte pozor, aby kábel nevisel nad stolom alebo okrajom stola, a aby sa nedotýkal horúceho povrchu.
- Prístroj nikdy nepoužijete, ak je poškodená zástrčka alebo kábel, alebo ak sa poškodil prístroj, alebo tento spadol na zem.
- Kábel nenavíjajte okolo prístroja, neohýbajte, neskrúcajte ho, mohla by sa narušiť a oddeliť izolácia, hlavne ak sa kábel dostane do vnútra prístroja.
- Motor príliš nezaťažujte miešaním zmesí, ktoré znemožnia bezproblémovú rotáciu metličiek na sneh/miesiacich hákov.
- Prístroj je výlučne určený na používanie v domácnosti, nesmie sa používať v exteriéri alebo na priemyselné účely.

WOOLWORTH®

- Otvory na prístroji nesmú byť blokované.
- Mixér sa nepokúšajte opravovať svojpomocne.
- Prístroj bol namazaný vo výrobnom závode a nevyžaduje si ďalšie mazanie.
- Prístroj nepoužívajte dlhšie ako 5 minút bez prerušenia.
- Tento prístroj smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak tieto boli oboznámené s bezpečným používaním prístroja a rizikami vyplývajúcimi z jeho používania.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Prístroj smú čistiť a vykonávať na ňom bežnú údržbu len deti staršie ako 8 rokov pod dozorom dospelšej osoby.
- Prístroj a kábel nedávajte deťom mladším ako 8 rokov.
- Prístroj nie je určený na používanie s externými spínacími hodinami alebo so samostatným diaľkovým ovládačom.

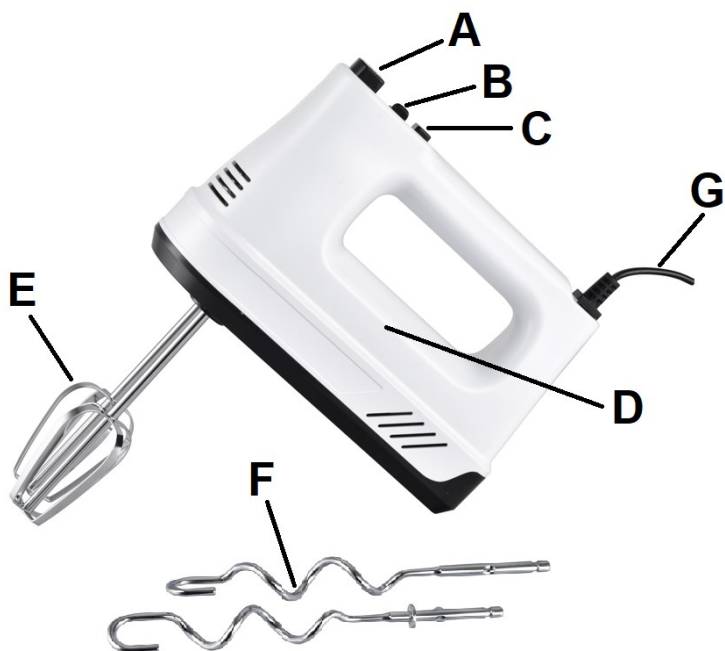
WOOLWORTH®

- Ak sa poškodí kábel, tento môže vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo adekvátne kvalifikovaná osoba, v opačnom prípade môže prístroj predstavovať zdroj nebezpečenstva.
- Ak prístroj nebudete používať alebo ho odložíte, tak najskôr vyťahnite zástrčku z elektrickej zásuvky, odmontujte diely a vyčistite ho.
- Návod na obsluhu si odložte a majte ho odložený po celú dobu používania prístroja.

- Skôr ako vymeníte miešacie nástroje alebo iné časti, zástrčku vyťahnite zo siete.
- Tento prístroj bol vyvinutý na používanie v domácnosti alebo v podobných zariadeniach ako sú napr.:
 - firemné kuchynky v obchodoch, kanceláriách a iných zamestnaneckých priestoroch;
 - poľnohospodárske prevádzky;
 - hosťovské zariadenia v hoteloch alebo motelloch a iný bytové zariadenia;
 - penzióny podávajúce raňajky.

WOOLWORTH®

DETAILNÝ POPIS



- A. Uvoľňovacie tlačidlo
- B. Regulátor rýchlosti
- C. Turbo tlačidlo
- D. Schránka
- E. Miešacie metličky
- F. Miesiace háky
- G. Sieťový kábel

WOOLWORTH®

ČINNOSŤ RUČNÉHO MIXÉRA

VLOŽENIE METLIČIEK NA SNEH/MIESIACICH HÁKOV

- Skontrolujte, či sa vypínač nachádza v polohe „0“ (VYP), potom uchopte za stopku metličku na sneh/miesiaci hák a zľahka ho vsuňte a pritlačte do otvorov na spodnej strane prístroja. Metličku na sneh/miesiaci hák prípadne otočte rukou, pokiaľ správne nezapadnú. Pozrite sa na spodnú stranu mixéra a skontrolujte, či sa metlička na sneh/miesiaci hák otáčajú doľava.
- Až keď sú miešacie nástroje správne upevnené, prístroj pripojte do elektrickej zásuvky so striedavým prúdom 220 – 240 V.

MIEŠANIE

- Keď sú potrebné suroviny v miske, potom nastavte príslušný rýchlostný stupeň, tento nastavte pomocou regulátora rýchlosti, ktorý sa ovláda palcom. Rýchlosť môžete kedykoľvek zmeniť.
- Aby miešané suroviny nefrkali, dajte pozor, aby bola metlička ponorená v miešanej mase. Po ukončení miešania mixér vypnite a metličky z hmoty vyberte.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:

Motor príliš nezaťažujte miešaním zmesí, ktoré znemožnia bezproblémovú rotáciu metličiek na sneh/miesiacich hákov.

Motor nechajte po 5 minútach súvislého chodu na chvíľu ochladnúť, tým predídete prehriatiu ručného mixéra.

ODSTRÁNENIE METLIČIEK NA SNEH/MIESIACICH HÁKOV

- Vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky. Mixér nadvihnite, pritom stlačte tlačidlo pre nastavenie sklonu. Palcom stlačte odblokovacie tlačidlo pre metličku na sneh/miesiaci hák až na doraz, odblokujte ich a metličku na sneh/miesiaci hák odoberte.

WOOLWORTH®

POKYNY PRE OBSLUHU

Vo väčšine receptov je uvedený potrebný čas miešania a stupeň rýchlosti.

Rýchlostný stupeň „nízky“:


- Miešanie suchých a tekutých surovín, zapracovanie vyšľahaného vaječného bielka a šľahačky do cesta, miešanie omáčok, pučenie zeleniny.

Rýchlostný stupeň „stredný“ až „vysoký“:

- Príprava cesta, pudingu alebo múky na obaľovanie. Miesiace háky sú určené na miesenie pevných alebo ťažkých druhov cesta.

ČISTENIE

- Metličky na sneh/miesiace háky umyte v teplej mydlovej vode alebo v umývačke riadu. Schránku prístroja utrite vlhkou handričkou.
- Schránku prístroja neponorte do vody.
- Na čistenie nepoužívajte drsné čistiace prostriedky. Časti príslušenstva umyte bezprostredne po ukončení práce. Tým z častí príslušenstva bez problémov odstránite zvyšky surovín. Čistením predchádzate rastu baktérií.

Korektná likvidácia produktu	
	Produkt odovzdajte v zmysle zákona do zberne na zber elektrospotrebičov, tak bude zaručená jeho ekologická likvidácia. Informácie dostanete na správe Vášho mesta a na obecnom úrade.

HM101-3 220-240V~ 50/60Hz 300W	  
WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany	

WOOLWORTH®